



# THE BOOK OF SWEET PEA

MIYAZAKI JAPAN

# はじめに

Concept

## とてもデリケートな 「お姫様のような」花 スイートピー

スイートピーの生産者はいつも天候を気にしています。「3日間雨天・曇天が続くと蕾を落とし、気温が高すぎると花芽をつけない。」気象の変化や灌水の管理に敏感に反応し、「まるで気まぐれなお姫様」のようです。しかし、繊細な生産管理と冬型の気候が安定(宮崎県では外気温が最高気温10℃・最低気温0℃前後の、乾燥した晴天が継続)すると、まるでゼンマイのような力強い蕾を持ち上げ「透明感のある鮮やかな色合いの豊富な品種と甘い香りの花」を楽しませてくれます。

このとてもデリケートなスイートピーを「繊細な気配り」で栽培管理をする生産者は天候の変化を読み、経験と知恵を駆使し、毎日株ごと花ごとの「声を聞きながら」樹勢を見極め「心をこめて」育てています。日本国内はもとより広く海外でも人気は強く、「春の花の代名詞」生産量日本一の宮崎県産スイートピーをお楽しみください。

近年の地球温暖化により、スイートピーの適正気候である安定した冬型気象が長続きせず日照不足や高温障害が頻繁に見られるようになりました。生産者の技術だけでは追いつかない気象環境が迫っていることが心配です。

## SWEET PEA

— very delicate flower like “a princess”

Growers of sweet pea flowers always care about the weather.

“The flower buds will drop after three days of rainy or cloudy weather, and they will not form when the temperature is too high.”

They react sensitively to changes of the weather and the management of irrigation. The sweet pea is like “a whimsical princess.”

However, in Miyazaki, thanks to growers’ delicate production control and a stable winter climate, sweet pea flowers lift their powerful buds like a mainspring in a clock when the sunny and dry weather continues with the maximum temperature of 10 degrees and the minimum of 0 degrees, and they delight us with “rich flower variety with bright fresh colors and a sweet fragrance.”

The growers who cultivate these very sensitive flowers by their “delicate attention” read the changes



of the weather, make full use of their experience and wisdom, identify the power of trees by “hearing the voice” of each plant and flower every day, to grow sweet pea flowers with “all their heart.”

“A pronoun of spring flower” - Please enjoy sweet pea flowers from Miyazaki, the largest producer of sweet pea flowers in Japan. Miyazaki sweet pea flowers are very popular both within and without Japan.

Due to recent global warming, stable wintry weather suitable to growing sweet pea flowers doesn’t last long. So much that damage due to the lack of sunshine and high temperatures has been seen frequently. There is concern that the climate environment is nearing the level which is uncontrollable by the growers’ technology alone.





# 目次

## Contents

はじめに	Concept	1~2
目次	Contents	3~4
歴史	History	5
ロケーション	Location	6
栽培風景	Cultivation	7~8
式部三姉妹	Shikibu Sanshimai	9
スイートピーの日	Sweet Pea Day	10
以下品種の紹介ページ		
レッド	Red	11
パープル	Purple	12
オーキッド	Orchid	13
ラベンダー	Lavender	14
ブライトピンク	Bright Pink	15
ローズピンク	Rose Pink	16
サーモンピンク	Salmon Pink	17
ライトピンク	Light Pink	18
ソフトピンク	Soft Pink	19
パステルピンク	Pastel Pink	20
染めイエロー / オレンジ	Dye Yellow/Orange	21
染めソフト	Dye Soft	22
染めチョコ	Dye Chocolate	23
染めブルー	Dye Blue	24
白	White	25
クリーム	Cream	26
ブルーフレグランス®	Blue Fragrance	27~28
インデックス	Index	29~30

# 歴史

## History

学名Lathyrus odoratus L.。1695年イタリアのFranciscan Cupani(原種とされている品種名はCupani)がシシリア島で発見し、その後イギリスで品種改良が進んだ。特にイギリス王室が愛した花の一つとなり、庭園を彩る園芸品種として定着した。学名Lathyrus odoratus L.は香りの強いマメの花に由来する。

日本へは江戸時代末期(1860年)アメリカを経由して持ち込まれ栽培が始まった。宮崎県では昭和59年(1984年)から栽培が始まる。松田聖子さんの大ヒット曲「赤いスイートピー」昭和57年(1982年)の発売や、切花鮮度保持剤STSの開発で日持ち性が格段に向上したことがきっかけとなり消費が拡大した。

平成28年(2016年10月7日)国内の生産者が集い「日本スイートピーの会」が発足した。数量・品質とも安定する時期、1月21日「スイートピーの日」を全国PRしている。

The Sweet Pea(Lathyrus odoratus L.)is known to have been first recorded as a new plant in1965 in Sicily, by an Italian Franciscan monk Cupani, which also is the name of the plant's suspected wild type . The plant was later selective bred in England, where the Royal Family loved the flower, and over time established its place as part of the garden flower variety. The plant's scientific name Lathyrus odoratus L. comes from the Latin words that indicate“fragrant legume family flowers”.

In Japan, the experimental cultivation of Sweet Pea flowers started at the 1860 when cultivation techniques of the flowers were introduced from America. The flower's larger-scale cultivation started after 1929.In Miyazaki,it started around the latter 1984s.The sale of sweet Pea flowers increased thanks in part of the hit song “Akai Sweet Pea” by Seiko Matsuda in 1982 and the improved vase life by the silver thiosulfate (STS)freshness retaining agent.

On October 7th,2016, growers of Sweet Pea flowers from all over Japan gathered and established the Japan Sweet Pea Association. The association promotes January 21st as Sweet Pea Day nationwide , as it is the time of the year when the production and the quality of the flowers are most stable.

# ロケーション

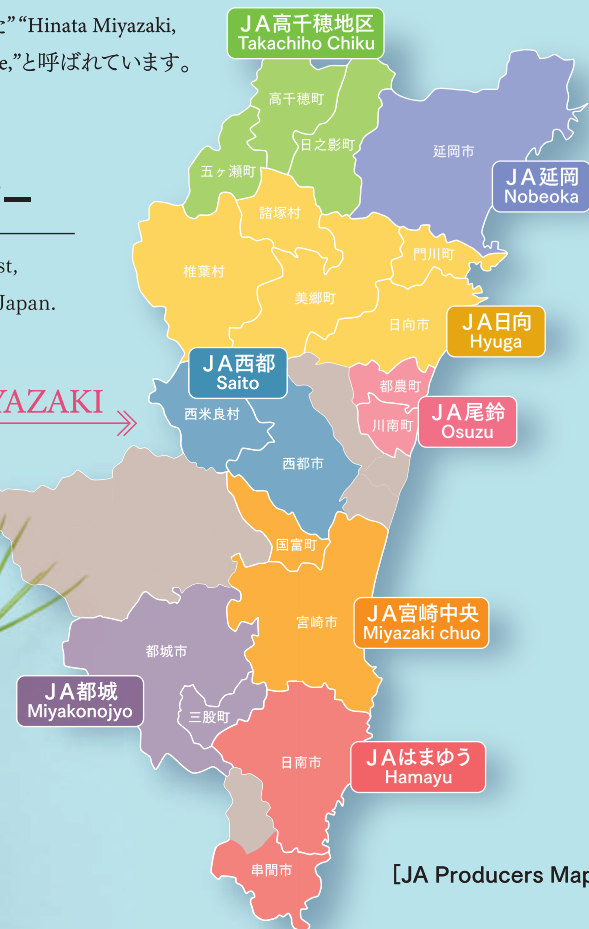
## Location

スイートピー世界No.1の品質・数量を誇る宮崎県は豊富な日照に恵まれ “日本のひなた” “Hinata Miyazaki, Japan's Sunshine Capital In Japanese,”と呼ばれています。

## 生産量日本一！ 宮崎県産スイートピー

Miyazaki prefecture is the largest, producer of sweet pea flowers in Japan.

MIYAZAKI



[JA Producers Map]

## “太陽の国みやざき”を象徴する花

スイートピーは、花を咲かせるために多くの日照を必要とします。  
年間を通じて日照に恵まれた宮崎県は、スイートピーの生産に適しています。

Miyazaki prefecture, another name being Hinata, or the sunny place, is blessed with a lot of sunshine throughout the year. This provides a suitable environment for the sweet pea, which requires a lot of sunshine to blossom.





## スイートピー栽培の流れ

Cultivation



7月～8月 定植準備



種から発芽が始まった状態で、冷蔵庫に保存します。自然条件化のスイートピーは冬の寒さを経験して春に咲きます。冷蔵庫が寒さの代わりをすることで11月から出荷が可能となります。

### July to August: Preparation for planting

Germinated seeds are refrigerated. The refrigerator imitates the coldness of winter which natural sweet pea flowers need to experience to blossom in spring. The refrigeration enables the shipping of the flowers to start in November.



9月上旬 定植



冷蔵庫から種を出して一粒一粒丁寧にまきます。茎とつるが伸びてくるので、縦に張ったネットで支えます。

### Early September: Planting

The seeds are carefully planted, one by one. The vine that grows from the seeds crawl up the net that is vertically placed to support the vine.



11月～4月 開花期



ハウスの中はスイートピーの甘い香りが漂います。色とりどりのスイートピーを一本一本丁寧にさみで収穫します。

### November to April: Blossoming

The green house is filled with the smell of the flowers. The colorful flowers are carefully harvested one by one with scissors.



11月～4月 出荷

生産者が一本一本丁寧に選別し、大事に束をつくり、全国に出荷します。

### November to April: Shipping

Carefully selected flowers are bundled and shipped to markets all over Japan and abroad.



# 式部三姉妹

Shikibu San Shimai

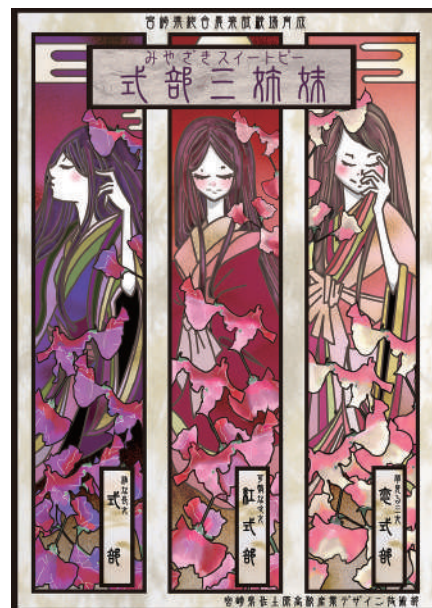
式部三姉妹は、雅な長女：式部、可憐な次女：紅式部、夢見る三女：恋式部です。

宮崎県総合農業試験場 花き部で品種改良され種苗登録されたオリジナル品種。イラストデザインは宮崎県立佐土原高校産業デザイン技術部の力作です。

Shikibu San Shimai (the three court lady sisters) are composed of three kinds of sweet pea flowers; Shikibu, the elegant eldest sister, Beni Shikibu, the dainty second sister, and Koi Shikibu, the dreamful third sister.

They are registered original seedlings of the Flower Department of Miyazaki Agricultural Research Institute Lab, which created them by breed improvement.

The illustration design is the work of Industrial Design Technology Club of Miyazaki Prefectural Sadowara Technical High School.



## 雅な長女 式部

Shikibu

- IPM Essen 2009 Cut Flower Division Prize
- Japan Flower Selection 2009 Cut Flower Division Creation Award
- Floriade 2012 Excellent Variety Prize

## 可憐な次女 紅式部

Beni Shikibu

- Floriade 2012 Excellent Variety Prize
- Japan Flower Selection 2012 Cut Flower Division Best Flower Award
- 2012 Japan Flower & Garden Show Visitors Vote Cut Flower Division No.1
- Japan New Flower Contest 2012 No.1
- 2012 Chairman's Prize for Japan Horticultural Culture Association

## 夢見る三女 恋式部

Koi Shikibu

- Japan Flower Selection 2014 Cut Flower Division No.3
- Japan New Flower Contest 2014 No.1
- 2014 Chairman's Prize for Japan Horticultural Culture Association

# スイートピーの日

Sweet Pea Day

毎年1月21日は「スイートピーの日」

記念日の由来

女性に好まれる「春の花」の代名詞スイートピーが一年で一番「香り豊かに・きれいに輝く」時期。しかも生産量も安定し日本中・世界中の人々に楽しんでいただける季節となります。スイートピーの花弁は左右対称のシンメトリーの形をしており、旗弁、翼弁、舟弁の3種類の花びらがあって、旗弁が1枚、翼弁が2枚、舟弁が1枚です。3つの花びらが重なり、ひとつになって彩り、香りを演出しています。それぞれの花びらの数が1, 2, 1なので1/21をスイートピーの日にしました。

ちなみに1982年のこの日松田聖子さんの大ヒット曲「赤いスイートピー」が発売された日でもあります。



January 21 is “Sweet Pea Day” every year

Origin of the anniversary

January 21 is the time of the year when Sweet Pea flowers, “the epitome of spring flowers” preferred by women are most “fragrant and beautiful.” It’s also the time of the year when the production is stable, allowing people all over Japan and the world to be delighted by the flowers. Sweet Pea petals are arranged to form a symmetrical shape, with one petal reaching upward like a flag, a set of two petals garnishing the sides like wings, and one petal at the bottom forming a shape of a boat completing the flower. These one-two-one set of petals complement each other to make the flower’s color and fragrance. The number of petals, 1, 2, 1, is the reason why Sweet Pea Day was decided to be January 21.

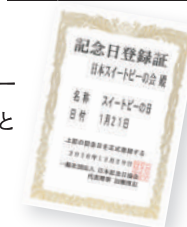
January 21 is also the date when Seiko Matsuda’s song “Akai Sweet Pea” was released in 1982.

日本スイートピーの会

2016年(平成28年)10月7日、全国のスイートピー生産者126名が日本全国のスイートピー生産者および関係機関の会員相互の連繋、親睦と会員相互の発展を図ることを目的に設立された。

Japan Sweet Pea Association

Established on October 7, 2017 by 126 growers of Sweet Pea flowers from all over Japan for the purpose of mutual cooperation and fellowship among growers of Sweet Pea flowers and related organizations all over Japan.







## ルージュ

Rouge

**Fragrance**  
Strong

**生産地**  
JAはまゆう

**Product**  
Hamayu



## 紅式部

Beni Shikibu

**Fragrance**  
Strong

**生産地**  
JAはまゆう  
JA尾鈴  
JA日向  
JA高千穂地区

**Product**  
Hamayu  
Osuzu  
Hyuga  
Takachiho Chiku



## 青式部

Ao Shikibu

**Fragrance**  
Soft

**生産地**  
JAはまゆう  
JA尾鈴  
JA日向  
JA高千穂地区

**Product**  
Hamayu  
Osuzu  
Hyuga  
Takachiho Chiku



## 式部

Shikibu

**Fragrance**  
Strong

**生産地**  
JAはまゆう  
JA尾鈴  
JA日向  
JA高千穂地区

**Product**  
Hamayu  
Osuzu  
Hyuga  
Takachiho Chiku



## ムジカ クリムゾン

Mujika Crimson

**Fragrance**  
Soft

**生産地**  
JAはまゆう  
JA尾鈴

**Product**  
Hamayu  
Osuzu



## 舞姫

Maihime

**Fragrance**  
Strong

**生産地**  
JA尾鈴

**Product**  
Osuzu



## アメジスト

Amethyst

**Fragrance**  
Soft

**生産地**  
JA尾鈴

**Product**  
Osuzu



## 式部

Shikibu

**Fragrance**  
Strong

**生産地**  
JAはまゆう  
JA尾鈴  
JA日向  
JA高千穂地区

**Product**  
Hamayu  
Osuzu  
Hyuga  
Takachiho Chiku



## ビューティー ブルー

Beauty Blue

Fragrance  
Strong

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu



## 紫式部

Murasaki Shikibu

Fragrance  
Soft

生産地  
JA高千穂地区

Product  
Takachiho Chiku



## グレース

Grace

Fragrance  
Strong

生産地  
JA尾鈴  
JA日向

Product  
Osuzu  
Hyuga



## ムジカ ラベンダー

Mujika Lavender

Fragrance  
Strong

生産地  
JAはまゆう  
JA日向  
JA高千穂地区

Product  
Hamayu  
Hyuga  
Takachiho Chiku



## ネオ グレース

Neo Grace

Fragrance  
Soft

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu



## ペルシャ ブルー

Persian Blue

Fragrance  
Soft

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu





## 桃色

Momo Iro

Fragrance  
Soft

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu



## ハッピー

Happy

Fragrance  
Soft

生産地  
JA尾鈴

Product  
Osuzu



## ローズマリー

Rosemary

Fragrance  
Strong

生産地  
JA日向

Product  
Hyuga



## パリスピンク

Paris Pink

Fragrance  
Soft

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu



## さくら

Sakura

Fragrance  
Soft

生産地  
JA尾鈴

Product  
Osuzu



## バレンタイン

Valentine

Fragrance  
Soft

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu



## フレンチ ローズ

French Rose

Fragrance  
Soft

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu



## ガールトーク

Girl Talk

Fragrance  
Soft

生産地  
JA尾鈴  
JA日向  
JA高千穂地区

Product  
Osuzu  
Hyuga  
Takachiho Chiku



## ルーシー

Lucy

Fragrance  
Soft

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu



## サーモン

Salmon

Fragrance  
Soft

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu



## エンゼル キッス

Angel Kiss

Fragrance  
Strong

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu



## ロイヤル チェリー

Royal Cherry

Fragrance  
Strong

生産地  
JA尾鈴

Product  
Osuzu



## 美々

Mimi

Fragrance  
Soft

生産地  
JA日向  
JA高千穂地区

Product  
Hyuga  
Takachiho Chiku



## アプリコット スピリッツ

Apricot Spirits

Fragrance  
Soft

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu



## ファースト レディー

First Lady

Fragrance  
Strong

生産地  
JAはまゆう  
JA日向

Product  
Hamayu  
Hyuga



## コーラル ピンク

Coral Pink

Fragrance  
Strong

生産地  
JA尾鈴

Product  
Osuzu





### 恋式部

Koi Shikibu

**Fragrance**  
Soft

**生産地**  
JA尾鈴  
JA日向  
JA高千穂地区

**Product**  
Osuzu  
Hyuga  
Takachiho Chiku



### エレガンス

Elegance

**Fragrance**  
Soft

**生産地**  
JAはまゆう

**Product**  
Hamayu



### パステル ピンク

Pastel Pink

**Fragrance**  
Soft

**生産地**  
JAはまゆう

**Product**  
Hamayu



### ムジカ ローズ

Musica Rose

**Fragrance**  
Soft

**生産地**  
JA高千穂地区

**Product**  
Takachiho Chiku



### めぐみ

Megumi

**Fragrance**  
Soft

**生産地**  
JAはまゆう

**Product**  
Hamayu



### シルキー ピーチ

Silky Peach

**Fragrance**  
Strong

**生産地**  
JA日向  
JA高千穂地区

**Product**  
Hyuga  
Takachiho Chiku



### パフィー

Puffy

**Fragrance**  
Strong

**生産地**  
JA日向

**Product**  
Hyuga



### ドリーム

Dream

**Fragrance**  
Strong

**生産地**  
JA日向

**Product**  
Hyuga



## イエロー

Yellow

Fragrance  
Soft

生産地

JAはまゆう

JA尾鈴

JA日向

JA高千穂地区

Product

Hamayu

Osuzu

Hyuga

Takachiho Chiku



## オレンジ

Orange

Fragrance  
Soft

生産地

JAはまゆう

JA尾鈴

Product

Hamayu

Osuzu



## ソフト オレンジ

Soft Orange

Fragrance  
Strong

生産地

JAはまゆう

Product

Hamayu



## ソフト イエロー

Soft Yellow

Fragrance  
Strong

生産地

JAはまゆう

Product

Hamayu



## ひなた

Hinata

Fragrance  
Soft

生産地

JAはまゆう

Product

Hamayu



## オレンジ レンジ

Orange Range

Fragrance  
Soft

生産地

JAはまゆう

Product

Hamayu





## オリーブ

Olive

Fragrance  
Soft

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu



## オレンジ ゴールド

Orange Gold

Fragrance  
Soft

生産地  
JA尾鈴

Product  
Osuzu



## ブラック ジャック

Black Jack

Fragrance  
Soft

生産地  
JA尾鈴

Product  
Osuzu



## ライト グリーン

Light Green

Fragrance  
Strong

生産地  
JA尾鈴

Product  
Osuzu



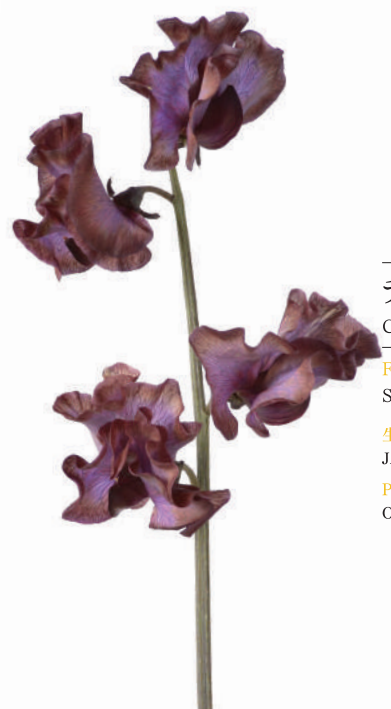
## チョコ

Choco

Fragrance  
Soft

生産地  
JAはまゆう

Product  
Hamayu



## チョコレート

Chocolate

Fragrance  
Soft

生産地  
JA尾鈴

Product  
Osuzu



## ロイヤル ホワイト

Royal White

**Fragrance**  
Strong

**生産地**  
JA尾鈴

**Product**  
Osuzu



## 真白麻呂

Mashiro Maro

**Fragrance**  
Soft

**生産地**  
JAはまゆう  
JA尾鈴  
JA日向  
JA高千穂地区

**Product**  
Hamayu  
Osuzu  
Hyuga  
Takachiho Chiku



## ホワイト レディー

White Lady

**Fragrance**  
Strong

**生産地**  
JA日向

**Product**  
Hyuga



## ステラ

Stella

**Fragrance**  
Soft

**生産地**  
JAはまゆう  
JA尾鈴  
JA日向  
JA高千穂地区

**Product**  
Hamayu  
Osuzu  
Hyuga  
Takachiho Chiku



## ホワイト

White

**Fragrance**  
Soft

**生産地**  
JAはまゆう

**Product**  
Hamayu



## しらたき

Shira Taki

**Fragrance**  
Soft

**生産地**  
JA尾鈴

**Product**  
Osuzu



# Blue Fragrance

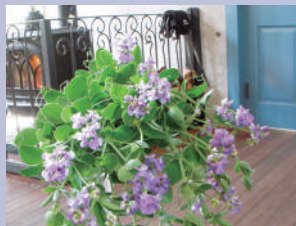
香りが強く、しなやか

*Sweetipicy Fragrance Flexible lene*

Fragrance  
Soft

生産地  
JA宮崎中央  
JAはまゆう

Product  
Miyazaki Chuo  
Hamayu



©2018 Yoko Harada



# INDEX

(アルファベット順)

アメジスト ..... 12 Amethyst	舞姫 ..... 11 Maihime	式部 ..... 12 Shikibu
エンゼルキッス ..... 18 Angel Kiss	めぐみ ..... 19 Megumi	シルキーピーチ ..... 19 Silky Peach
青式部 ..... 12 Ao Shikibu	美々 ..... 17 Mimi	しらたき ..... 26 Shira Taki
アプリコットスピリッツ ..... 17 Apricot Spirits	桃色 ..... 15 Momo Iro	ソフトオレンジ ..... 22 Soft Orange
ビューティーブルー ..... 13 Beauty Blue	ムジカクリムゾン ..... 11 Mujika Crimson	ソフトイエロー ..... 22 Soft Yellow
紅式部 ..... 11 Beni Shikibu	ムジカラベンダー ..... 14 Mujika Lavender	ステラ ..... 26 Stella
ブラックジャック ..... 24 Black Jack	紫式部 ..... 13 Murasaki Sikibu	バレンタイン ..... 15 Valentine
ブルーフレグランス® ..... 27・28 Blue Fragrance	ムジカローズ ..... 20 Musica Rose	ホワイト ..... 25 White
チョコ ..... 23 Choco	ネオグレース ..... 14 Neo Grace	ホワイトレディー ..... 26 White Lady
チョコレート ..... 23 Chocolate	オリーブ ..... 23 Olive	イエロー ..... 21 Yellow
コーラルピンク ..... 18 Coral Pink	オレンジ ..... 21 Orange	
ドリーム ..... 20 Dream	オレンジゴールド ..... 23 Orange Gold	
エレガンス ..... 19 Elegance	オレンジレンジ ..... 21 Orange Range	
ファーストレディー ..... 18 First Lady	パリスピンク ..... 16 Paris Pink	
フレンチローズ ..... 16 French Rose	パステルピンク ..... 20 Pastel Pink	
ガールトーク ..... 16 Girl Talk	ペルシャンブルー ..... 14 Persian Blue	
グレース ..... 14 Grace	パフィー ..... 20 Puffy	
ハッピー ..... 15 Happy	ローズマリー ..... 16 Rosemary	
ひなた ..... 22 Hinata	ルージュ ..... 11 Rouge	
恋式部 ..... 19 Koi Shikibu	ロイヤルチェリー ..... 18 Royal Cherry	
ライトグリーン ..... 24 Light Green	ロイヤルホワイト ..... 25 Royal White	
ルーシー ..... 17 Lucy	さくら ..... 15 Sakura	
真白麻呂 ..... 25 Mashiro Maro	サーモン ..... 17 Salmon	

お問い合わせ先  
JA宮崎経済連 園芸部 販売流通課  
〒880-8556 宮崎市霧島1丁目1番地1  
TEL.0985-31-2162

JA-MIYAZAKI KEIZAIKEN  
(Miyazaki Agricultural Economic Federation)







# THE BOOK OF SWEET PEA

MIYAZAKI JAPAN



みやざきブランド推進本部  
[宮崎県:JA宮崎経済連]



ホームページ

<http://www.miyazakibrand.jp/>

みやざきブランド

検索



携帯サイト



face book